

καλλιτέχνιδος ταύτης, σημειωτέον ὅτι τὸ Figaro ἐν τινὶ τῶν τελευταίων φιλολογικῶν αὐτοῦ παραστημάτων, ἐδημοσίευσεν ἑρώτησιν περὶ τοῦ τις τῶν ὑποκριτῶν ἐνδύσται καλλιον. Ή ἀπόφανσις, δημοσιευθεῖσα, ἐν ἐπομένῳ φύλλῳ, ἢν ύπερ τῆς Bartet, πτις ἐφαρκτηρίσθη, ὅτι ἐνδύσται οὐ μόνον μετὰ κάριτος ἀλλὰ καὶ ὡς προσδικεῖ, μη φέρουσα ἐπὶ τᾶς σκηνῆς ἐν περιπάτῳ ἀμφιεστίν αἴθουσα καὶ τὰ τοιαῦτα.

Ἄλλα καθ' ὃν κρόνον ἐν Ἀθήναις τὸ γνωστὸν συνέβαινε φωμαντικὸν δῆμα τῆς Μαιῶν Βέρμπερ καὶ τοῦ Μιχαὴλ Μυζῆκου καὶ ἡ Μαίην ἐφρίπτετο ἀπὸ τοῦ ἀετόθυματος τοῦ Παρθενῶνος, θῦμα τοῦ εὐγενοῦς αὐτῆς αἰσθήματος, ἐν τῇ Γαλλικῇ-Κωμῳδίᾳ ἐδιδάσκετο ἔμμετρον μονόπρακτον δῆμα τοῦ ποιητοῦ τῆς Γριζελίδηος Armand Silvestre ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν Σαπφώ (Sapho) ἀναμιμνήσκον ὑμᾶς τὴν «οἰστρῶντι πάθῳ φιθεῖσαν πέτρας ἀπὸ τηλεφανοῦς» λεσθίαν λυρικὴν ποιήσιαν καὶ τὰ παραδιδόμενα περὶ αὐτῆς, τοῦ συμπολίτου αὐτῆς ἐπίσης λυρικοῦ Ἀλκαίου καὶ τοῦ Φάωνος. Τοῦ δραματίου τοῦ Silvestre ἡ ὑπόθεσις ἔχει ἐν δυσὶ λέξεσιν δύο: 'Ο ποιητὴν "Υλας ἐρᾷ τὴν Σαπφώ, περὶ ἣς αἱ στροφαὶ αὗται :

Elle apparut sur le rivage,  
D'extase semblant le couvrir,  
A ses pieds nus le flot sauvage,  
Comme vaincu, venait mourir.  
Eperdu d'un vague delire,  
Avec les cordes de la lyre  
Mon cœur palpitaît sous sa main;  
Et, pour la voir sous ses longs voiles,  
La nuit alluma ses étoiles . . .  
— Sapho passait sur le chemin!

Συντυχών δὲ τῇ Σαπφοῖ ἀνακινοῦται αὐτῇ, ὥπως ἀποδημᾷ αὐτὴν τῆς ἀναμνήσεως τοῦ Φάωνος, δοτὶς κατέλιπεν αὐτὴν, ὅτι οὔτος ἀπέθανεν, ἀλλ' ἡ Σαπφώ, πολὺ ἀγαπῶσα, βυθίζεται εἰς λύπην, διότι ἀφικνεῖται ὁ Ἀλκαῖος, πειρᾶται δὲ νὰ παρηγορήσῃ αὐτὴν δι' ἀλλων τε λόγων καὶ τῶνδε :

Lambeau de robe pris au dos sanglant d'Hercule,  
L'amour est un fouet qui dans nos mains circule,  
Passant de l'un à l'autre et partout flagellant.  
La vierge triomphante et le vieillard tremblant.  
Pour qui conçoit ainsi l'amiour et son salaire,  
Con're qui nous torture il n'est pas de colère.

Καὶ τῶν ἔξι :

La Lyre est la porte fermée  
Qui garde le jardin des ciels:  
Par Elle, à notre âme charmée,  
S'ouvre un séjour délicieux.  
Comme un chasseur qui tend ses toiles,  
Le poète prend des étoiles  
Au réseau de ses cordes d'or;  
Et, des planètes éclairées  
Volant les ailes déchirées,  
Fuit dans l'azur plus haut encor.

Κατὰ τὴν διάλεξιν ὅμως ταύτην ὁ Ἀλκαῖος, δοτὶς ἐπίσης ἄγαπα τὴν Σαπφώ, ἀνοήτως φερόμενος, κατέστησε γνωστὸν αὐτῇ ὅτι ὁ Φάων οὐδαμῶς ἀπέθανεν, ἀλλ' ἀπατᾷ αὐτὴν μετά τίνος Κασσιόπης :

Hier encor, triomphant,  
Je l'ai vu dans Leebos avec Cassiopée.  
Τότε ἡ Σαπφώ φίπτει τὴν λύραν αὐτῆς, ἐντὴν δ'

εἰτα εἰς τὴν θάλασσαν, ὁ δὲ Ἀλκαῖος κύπτει ἀπὸ τοῦ ὕψους τοῦ φράκου πρὸς τὴν ἀβύσσον καὶ λέγει :

Sur ses cheveux flottants s'est refermé l'abîme.  
Morte ? non ; que le flot emporte sa victime !  
Envole-toi. Sapho, vers ton rêve sublime,  
Ici-hors dans tes chants, malgré toi, tu viyras.

Ἡ πορτικὴ καίτερο ἀνομολογοῦσα τὴν λαμπρότητα τῶν στίχων τοῦ ἑγουνίου ὅμως αὐτὸς ὡς οὐκὶ ἀξιον τοῦ ποιητοῦ τῆς Γριζελίδος.

Ἀπὸ τῆς λαγκῆς Σαπφοῦς μεταβαίνομεν εἰς ἄλλο, ὅπερ ἀνιασὸν ἡμῖν τυγχάνον ἐν δυσὶ μόναις λέξεσιν ἀφηγηθούσιεσθα. Γνωστὸν τυγχάνει ὃν τὸ μυθιστόρημα τοῦ Λεού 'Ο βασιλεὺς τῶν ὄρεων (le Roi des Montagnes). Κατὰ τὸ μυθιστόρημα τοῦτο ὁ Fabrice Carré προούτιθετο νὰ διασκευάσῃ δημόσια. Καθὰ δὲ ἡ Ἡχὼ τῶν Παρισίων εἰς τὴν Ἑγγαλίαν, ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις μαθοῦσα τοῦτο ἐποιήσατο διαβῆματα παρὰ τῇ γαλλικῇ κυβέρνησει κατὰ τῆς διδασκαλίας τοῦ ἑγουνίου, διά τε τοῦ ἐν Παρισίοις ἐπετετραμμένου τὰ τῆς Ελλάδος καὶ διὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτοῦ τῆς Γαλλίας. Μὴ ἔχοντες τακτικῶς τὰ Ἑλληνικά, φύλλα ἀγνοοῦσιν κατὰ πόδον τὸ πρᾶγμα ἔχεται ἀληθείας. Παραποτέον δημόσιος ὅτι ἐν τῷ Χρόνῳ, τῇ Ἐφημερῷ διὰ τῶν συζητήσεων νούδεν ἀνέγνωμεν, ἐξ ὧν ἐνθυμούμεθα, περὶ τοῦ πράγματος. Οπωδόνποτε ἡ Ἡχὼ ἐδημοσίευσε καὶ διάλεξιν τοῦ Carré, καθ' ἣν οὗτος ἀκριβές τὸ πρᾶγμα ἀπεδήνατο, προσθεῖς ὅτι τὰς ἐνεργείας τῆς ἔλλησιν τηνάκησες τοῦ ἑγουνίου, προέβη ἀμέδως εἰς ἐναρξίν τῆς συντάξεως τοῦ ἑγουνίου, οὐτινος μόνον τὸν σκελετὸν εἶχε καταρτάσει, ἵνα ίδη ενσυτε σι les Athéniens σοντους devenus des Béotiens. Πρόδης ἀργάνην δὲ τοῦ ὑδριστοῦ αὐτῶν τῶν συμπατριωτῶν αὐτοῦ, οἵτινες τοσούτον συμπαθῶς ἔχουσι τῇ Ελλάδι, παρ' ἡ ἀπολαύσουσι τῶν ιδων, ἀλλος, Maxime Guy καλούμενος, ἐδημοσίευσεν ἐπιστολὴν ἐν τῷ αὐτῷ ἑφημερεῖδι, δι' ἣς ἀγγέλλει ὅτι τῇ συνεγραφῇ Georges Pellerin καὶ Paul Toller παρασκευάζει ἔγρον à grand spectacle εἰς πράξεις πέντε κοὶ δώδεκα εἰκόνας, ἐπιγραφόμενον 'Αθανάσιος (Athanasios), ἐκ τοῦ ὄντοματος τοῦ γνωστοῦ ληστοῦ τοῦ σιδηροδρόμου.

Ἐν τοῖς ἔργοις τούτοις, τῇ κωμῳδίᾳ τοῦ μὲν καὶ τῇ παντομίᾳ τοῦ δέ, ἐξεσφαλισθεῖσην ἔχουσι τὴν ἐπιτυχίαν ἐκ τῶν προτέρων τὰ κωμικὰ ἡ γελοῖα πρόσωπα, διότι ἐν συναίσθησει θὰ γράψωσιν αὐτὰ οἱ συνθέται αὐτῶν. Ἐπὶ τούτοις ἡμεῖς συγκαίρομεν αὐτοῖς.

ΟΔ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ.

## ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

Τὴν πρεσβοτὴν τοῦ ἐν Εὐρώπῃ πολιτικοῦ κόσμου ἀπορχόλησε κατὰ τὴν ἔδομά ταύτην καὶ ἀπασχολεῖ ἔτι ἡ ἐν τῷ «Μηνύτορι» τῆς ὁδοτικῆς αὐτοκρατορίας δημοσιευθεῖσα κοινοποίησίς, πτις ὑπὸ τύπου νουθεσίας εἰσηγεῖται τοῖς βουλγάροις ὑπουργοῖς δημοσιεύσται πρὸς κέντρα λακτίσεων καὶ ἀποσχωσι ταφακεκινητευμένων ἐνεργειῶν. Ἐν πολλοῖς κύκλοις τοῦ εἰρημένου κόσμου ἔχαρκτηρίσθη τὸ

διέβημα τῆς Ρωσίας ως διώνος ἐντονωτέρας ἐνεργείας, ἀλλ' αἱ ιδέαι αὗται δὲν φαινονται ἔργαζόμεναι ἐπὶ ἀσφαλῶν βίσεων. Βέβαιως ἐν τῷ γιασικῷ διαδίκτυῳ ἐνυπάρχει τύπος τις Ἑγιαταλεύεως τῆς τέως τηγουγιέννης παθητικῆς πολιτείας, ἀλλ' ίσως πιθανότερα είναι ἡ γνώμη, ὅτι ἡ κυβέρνησις τοῦ αὐτοκράτορος Ἀλεξάνδρου τείνει διὰ τοῦ διαδίκτυος τούτου ν' ἀπαλλάξῃ ἀπλῶς τὴν εὐθύνην αὐτῆς ἐν ἐνδεξομέναις περιστάσεσιν, αἵτινες δύνανται νὰ προκύψωσιν ἐκ τῆς συγκρούσεως τῶν ιδεῶν τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Ρουλγαρίας πρὸς τὰς τοῦ λαοῦ, τοῦ ἐμμένοντος εἰς τὰς θρησκευτικὰς πεποιθήσεις αὐτοῦ καὶ προσδοκῶντος προστασίαν ἀπὸ τοῦ ισχυροῦ τούτων προστάτου. Ἀπέχοντες τῆς περαιτέρω ἀνελίξεως τοῦ ζητήματος σημειοῦμεν ἀπλῶς τὸ σπουδαιόν τοῦ πράγματος καὶ ἀπτόμεθα ἑτέρων ζητημάτων, ἕπερ ὥσαύτως τίν προσδοκήν ἐπεσπάσαντο τοῦ πολιτικοῦ κόσμου κατὰ τὴν ἔδομάμα ταῦτην.

Τῶν ζητημάτων τούτων κυριώτερα τα γράμματα είναι τα που αποτελούνται από την Επικειμένη μετάβαση του γεγονούς ότι η Ελλάδα έχει πάει στην πορεία της την πρώτη της στάση στην πορεία της ανεξαρτησίας της. Τα πρώτα τα που αποτελούνται από την Επικειμένη μετάβαση του γεγονούς είναι τα πρώτα γράμματα που θα γράψει ο Έλληνας λαός στην πορεία της ανεξαρτησίας της. Τα πρώτα γράμματα που θα γράψει ο Έλληνας λαός στην πορεία της ανεξαρτησίας της είναι τα πρώτα γράμματα που θα γράψει ο Έλληνας λαός στην πορεία της ανεξαρτησίας της.

επιστεψίν τοῦ γέρουνοῦ μονάρχου ιδιαῖς οὐδὲ ποδιδόται ἐμπάσια, οὐ μηδὲ ἀν' αἰσθάνονται ἀνακούφισιν οἱ τερήτων βασιλέων Οὐκεύτον τέο τῆς ἀλγείνης μάλιστά τῶν οἰκόνομοικῶν καταστάσεως τού βασιλείου.

Τό δέ στρατιωτικὸν ζῆτημα προσδλαμβάνει μαγάζιν  
που ουδιάστητα ἔνεκα τῶν ἐν Ρωσίᾳ καὶ Γαλλίᾳ προσ-  
δων, αἰτίας, ἀνόσθιούσαι σφύδρῳ τοὺς ἐν Γερμανίᾳ  
καὶ Ἀργείᾳ, ἐξαναγκάζοντι τούτους μὲν νὰ ζητήσωσιν  
αὐξοντὶ τοῦ νῦν καταστατικοῦ, ἐκείνους δὲ νὰ  
τύχωσιν ἀντὶ πάσης θυσίας τῆς ἐπιψηφίσεως τοῦ  
περὶ διετοῦς θητείας νομοσχεδίου. Σπουδαῖοι στρα-  
τιωτικοὶ τῆς μεγάλης Βρετανίας, διορθώντες τὸ ἑλα-  
ττωματικὸν τοῦ οἰκείου στρατοῦ πειθῶνται, νὰ ἔξευ-  
ρωσιν μέσον ἐπανορθώσεως τῶν κακῶν καιμένων ἐλλει-  
ψεῖ δε τοιόντου ἀποκλινούσιν εἰς τὴν αὔξοντιν τοῦ  
πολεμικοῦ ναυτικοῦ, δι' οὐ δύναται νὰ ἔξασθαι λι-  
θῇ ή τῶν ἀκτῶν τοῦ ἴνωμένου βασιλείου ἀμυνα-  
κατὰ πάσης ἐξωτερικῆς ἐπιδρομῆς οἱ ἄγγλοι δη-  
λονότι βλέποντες τὸ ἀδύνατον τοῦ καταστῆσαι τὴν  
χώραν αὐτῶν ἐπιθετικὴν δύναμιν, ζητοῦσι νὰ κα-  
ταστήσωσιν αὐτὶν τούλαχιστον ἀμυντικήν, ἐφ' ὃ  
καὶ ὁ ἐπὶ τῶν ναυτικῶν ὑπουργὸς διὰ σπουδαίας  
δικλάσεως ἐν τῷ κοινοβούλῳ υπέδειξε τὴν ἀνάγκην  
συντόνων μέτρων ὑπὲρ τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ,  
ὑπερέχοντος μὲν νῦν τοῦ γαλλικοῦ καὶ εωσικοῦ,  
μέλλοντος δὲ νὰ ὑπολειφθῇ τούτων μετὰ τειτεῖαν.  
Παραπλοίαν πολιτείαν βαίνοντες καὶ οἱ ἐν Γερμανίᾳ  
ἀγωνίζονται νὰ ἐκφοβίσωσι τὸν λαὸν καὶ ν' ἀποσπά-  
σωσιν ἀπὸ τῶν ἀντιποσώπων αὐτοῦ τὴν ἥψιφον,  
δι' οὓς τὸ νομοσχέδιον τῆς διετοῦς θητείας νόμου  
καθορίζεται. Άλλὰ τὸ ἔργον κατὰ πολλῶν  
προστιχούνει προστικούτων, καὶ ἐνθεν μὲν ὁ κόμης Κα-  
πούβης ἀπειλεῖ τοὺς ἐν τῇ Λευκῇ αἰθούσῃ διὰ δια-  
λύσεως τῆς συνελεύσεως αὐτῶν, ἐνθεν δὲ ὁ αὐτο-  
κράτωρ Γουλιέλμος ζητεῖ νὰ ἐπιβληθῇ διὰ τοῦ αὐτοῦ  
κύρους, καὶ νὰ ὑποδειχθῇ δτὶ η κυβέγνυσις σκοπεῖ νὰ  
ἐπιμεινῃ εἰς τὴν πραγμάτωσιν τῶν ἑαυτῆς σχεδίων.  
Η Α. Μ., ὑποδεικνύοντα μάλιστα τὴν τοιαύτην αὐ-  
τῆς πρόθεσιν καὶ διατρανοῦσα δτὶ η τῆς κοινοβού-  
λευτικῆς στρατιωτικῆς ἐπιτροπῆς ἀντισταθμὶς δὲν  
ἀφοπλίζει τὴν κυβέγνυσιν προσέβη εἰς δηλώσεις σπ-  
μαντικωτάτας πρὸς τοὺς διαταθέντας δτὶ η κυβέ-  
γνυσις φανήσεται ὑποχρεώσα, ἐφάνη καὶ ἐν τῷ γνω-  
στῷ ζῆτηματι τοῦ σχολιακοῦ νομοσχεδίου τοῦ ι. Ζεδλίτε.<sup>1</sup> «Ἄδικος, εἶπεν ὁ αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος,  
ἔθεξαν τὴν κυβέγνυσιν ἐπὶ ἀδυναμίᾳ κατὰ τὸ νομο-  
σχέδιον τοῦτο. Λοιπὸν τὸ στρατιωτικὸν νομοσχέδιον  
θὰ καταδείξῃ δτὶ η κυβέγνυσις μου δὲν εἶναι κυ-  
βέγνυσις ἀσθενής καὶ δτὶ η ἔμοι σῶλεται ἀκριαίη η  
στερρὸν τοῦ πάπτων μου θελνοσίς». Εάν ποτε οἱ ταῦτα  
προστεθῇ καὶ η διαβεβαιώσις, καθ' οὓς ὁ γραμματός  
μονάρχης εἰς Ρώμην μεταβαίνων ἐπὶ ταῖς ἑστατήσ-  
της εἰκοσηπενταετηρίδος τῶν γάμων τοῦ συμμάχου  
βασιλέως σκοπεῖ νὰ ἐπιστρέψῃ καὶ τὸν Πάπαν, προ-  
δικλότερος ἀποβαίνει η εἰς τὸ πεζὸν διετοῦς θητείας  
νομοσχέδιον ἀποδεδομένην σύσσορτης, ἔνεκα τοῦ δτὶ  
ἐκ τῆς ἐπισκέψεως ταύτης ἀποργέει η ἐλπὶς καθ' οὓς  
ὁ θρησκευτικὸς ἀρχηγὸς τοῦ ὑπεραγωγείου κόμμα-  
τος η Γερμανίᾳ θὰ πεισθῇ αὐτὸν εἰς τὸ παρασχεῖν τὴν  
ἥψιφον αὐτοῦ ὑπὲρ τῆς ἐπιδιωκομένης στρατιωτικῆς

μεταρρυθμίσεως· καὶ ίσως μὲν παρὰ πολλοῖς θὰ ἐπικρατήῃ ἡ ίδεα ὅτι ἡ πρός Λέοντα τὸν ΙΙ' ἐπίσκεψίς του γεγμανοῦ μονάρχου θὰ δυσφεύστησῃ τοῖς ἐν Ρώμῃ, ἀλλ' ὁ αὐτοκράτωρ, προλαμβάνων τὴν δυσαξίσκειαν ταύτην, σκοπεῖ ίσως νὰ τηρήσῃ ὅπερ πρόγραμμα ἔτηρος καὶ κατὰ τὴνεὶς Ρώμην μετάβασιν τῷ 1888, ὅτε ἐπεισέψατο τὸν πάπαν ἐξουδετεῖσον ἀδάφους, πτοι ἐκ τοῦ μεγάρου τῆς γερμανικῆς πρεσβείας.

Ἐκ τῶν κυρίων δὲ ἐδωτερικῶν ζητημάτων ἐν μὲν τῇ Ἀγγλίᾳ ὑπάρχει πάντοτε τὸ περὶ Ἰρλανδίας νομοθέτησιν, οὐ ἡ ὑνέτησις ἀνεβλήθη μετὰ τὸ Πάσχα, ἐν Γαλλίᾳ τὸ παναμαϊκόν, ὅπερ προύκάλεσε τὸν παραίτησιν τοῦ ὑπουργοῦ τῆς δικαιοσύνης, ἀνακλέσαντος ὅμως τὴν ἀπόφασιν αὐτοῦ τῇ ἐπιμονῇ τῶν συναδέλφων. ἐν Αὐστροουγγαρίᾳ τὸ περὶ πολιτικοῦ γάμου, ἐν Ρωσίᾳ τὸ περὶ μεταρρυθμίσεων εἰς τὴν ἐδωτερικὴν διοίκησιν, ἐν Γερμανίᾳ τὸ στρατιωτικὸν καὶ τὸ τῶν ἐμπορικῶν διαπραγματεύσεων πρός τὴν Ρωσίαν, ἐν Σερβίᾳ τὸ τῶν ἐκλογῶν καὶ ἐν Ἐλλάδι τὸ τοῦ δανείου, ὅπερ ἀνθαμιλλῶνται νὰ καλύψωσιν οἱ ἐν Λονδίνῳ καὶ Παρισίοις.

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ.

Σάββατον, 6 Μαρτίου.

Ἡ κατὰ τὴν ἔβδομάδα ταύτην γενομένη δεκαπενθύμερος ἐκκαθάρισις ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ ἡμῶν διῆλθε λίαν ὄμαλη. Τὰ δικαιώματα τῆς μεταφορᾶς (report)<sup>1</sup> ὑπῆρχαν σχετικῶς εὔθυνά, οἱ δὲ πρός παράδοσιν τίτλοι οὐδεμίαν παλέσχον δυσχέρειαν. Τοῦτο ἐνεθάρρυνεν ἔτι μᾶλλον τοὺς θιασώτας τοῦ ὑψηλοῦ, ἐνίσχυσε δὲ τὸν περιότησιν ὅτι τὸ τὸν δευτέραν ἐκκοπὴν ἔξαμπτον τοκομεριδίον ἐκ παραδόσων 22 δὲν θὰ βραδύνῃ νὰ κερδηθῇ. Καὶ ὅμως ἀντὶ τῆς προσδοκωμένης ὑπερτιμήσεως ἐπιλήθεν ὑποτίμησις πάντων τῶν χρεωγράφων ἔνεκα τῶν ἐνώπιον τοῦ κακουργιοδικείου τοῦ Σηκουάνα ἀποκαλυφθέντων νέων παναμαϊκῶν σκανδάλων καὶ τῆς παρατήσεως τεῦ κ. Bourgois, ὑπουργοῦ τῆς δικαιοσύνης. Υπετιμήθησαν λοιπὸν τὸ γένη Γενικὸν χρέος μέχρις 23.38 (ἀνευ τοῦ τοκομεριδίου), αἱ δὲ ὄμολογιαὶ τῶν Σιδηοδρόμων μέχρι 16.36. Ἀλλ' ἡ ὑποτίμησις αὕτη δὲν διηρκεσεν εἰ μὴ μίαν καὶ μόνην ἡμέραν, τὸ μὲν διότι τὰ νέα παναμαϊκὰ σκάνδαλα δὲν ἔσχον ἐπιφύδους διαστάσεις, οὐδὲ προύκαλεσαν, ὡς ἐνομίζετο, τὴν πτῶτον γαλλικὸν ὑπουργείον, τὸ δὲ διότι ὁ ὑποστηρίζων τὰ τουρκικὰ χρεωγράφα ισχυρὸς ὄμιλος ἐνήργησεν ἐνταῦθα τε καὶ ἐν Εὐρώπῃ σπουδαίας ἀγοράς πρὸς διατήρησιν τῶν τιμῶν, ὡς συνειθίζει νὰ πράττῃ, ὅσακις αἰτία τις οἰαδάποτε προκαλεῖ ἐκπεδόμόν. Εἶναι γνωστὸν ὅτι τὰ συμφέροντα τῆς αὐτοκρατορίου μοναρχικῆς Τραπέζης εἰσὶν ἀναποσπάτως συνδεδεμένα μετὰ τῆς τύχης τῶν τουρκικῶν χρεωγράφων, ὃν κατέχει μεγάλα ποσά, δι' ὃ καὶ αἱ μετοχαὶ αὐτῆς ἀνατιμῶνται ἡ ὑποτιμῶνται ἀναλόγως τῆς ὑψηλεσσος ἡ ἐκπτώσεως τῆς τιμῆς τῶν χρεωγράφων τούτων. Μέγιστον λοιπὸν συμφέροντα ἔχουσα εἰς τὴν διατήρησιν τῶν τιμῶν, ἔξακολουθεῖ νὰ ὑποστηρίζῃ αὐτὰ ἐν πάσῃ περιστάσει, καὶ πρέπει νὰ ὄμολογή-

σισμεν ὅτι ὁ περὶ αὐτὴν ιδηγιδὸς ὄμιλος κατέστη κύριος τῆς καταστάσεως καὶ δύναται νὰ θεωρηθῇ ἀκαταμήχαντος. Διὰ τοῦτο οἱ ἔνεκα αἰτίας τινὸς ἐπιδιώκαντες τὴν ὑποτίμησιν τῶν τουρκικῶν χρεωγράφων ἡ κερδοσκοπήσαντες ἐπὶ τοῦ ἐκπεδόμοντος ἀειπότες εὐρέθησαν ἀπατημένοι. Αἱ γενόμεναι λοιπὸν ἀγοραὶ οὐ μόνον ἀνεχαίτισαν τὸν περατέρω ἐκπεδόμον, ἀλλὰ καὶ ζωηροτέραν προεκάλεσαν ἔψωσιν, ὡςτε ἐντὸς δύο ἡμερῶν τὸ μὲν Γενικὸν χρέος ἀνετιμῆθη μέχρις 25.9, αἱ δὲ Σιδηοδρόμοι ἔψωσαν περὶ τὰ 94 καὶ αἱ μετοχαὶ τοῦ Μονοπωλείου ὑπερέβησαν τὰς λ. 17. Ἐν τούτοις καὶ ἡ βελτίωσις αὕτη δὲν διηρκεῖ ἐπὶ πολὺ, ἀπὸ δὲ τῶν μέσων τῆς ἔβδομάδος ἐπεκράτησε σταθμότης καὶ ἀπραξία, συνέπεια τῆς ὥποιας συνάθυσης ἡ γαλάρωσις τῶν τιμῶν. Ἡ γαλάρωσις αὕτη ἐξηκολούθησε μέχρι τῆς χθὲς ἐσπέρας, καθ' ἥν τὸ μὲν Γενικὸν χρέος ἐτιμᾶτο 24.4, οἱ δὲ Σιδηοδρόμοι 93 3/4 καὶ αἱ μετοχαὶ τοῦ Μονοπωλείου 16.39. Εἶναι ἐννοούμενον ὅτι οἱ ισχυροὶ οἱ ἐνδιαφερόμενοι εἰς τὴν ὑψωσιν τῶν τουρκικῶν χρεωγράφων δὲν νομίζουσιν ἀκόμη κατάλληλον τὸν περίστασιν ὅπως ἐπιχειρήσωσι νέαν πρὸς ὑψωμὸν ἐκστρατείαν, οἵδε θεωροῦσι φρόνιμον νὰ ἐξαντλῶσιν ἀνωφελῶς τὰς δυνάμεις αὐτῶν, ἀρκοῦνται δὲ νὰ διατηρῶσι τὰς παρούσας τιμάς μέχρις οὐ παρέλθωσι τὰ ἐκκερεμοῦ ζητήματα, ἐν οἷς, πλὴν τῶν παναμαϊκῶν, σπουδαίαν κατέχει θέσιν καὶ πολλὴν δύναται νὰ ἔχῃ ἐπιεροῦν ἐπὶ τοῦ χρηματιστηρίου τῶν Παρισίων ἡ παρὰ τῆς γαλλικῆς Γερουσίας παραδοξοῦ ἡ ἀπόρρητης τοῦ νόμου τοῦ κ. Τιγάρ περὶ ἐπιβολῆς φόρου εἰς πάσας τὰς πράξεις τοῦ χρηματιστηρίου, συνέπεια τοῦ ὅροιον ἔσται ἡ διατήσης ἡ ἡ ἐκμπόνεισις τῆς ἐλευθέρας λεγομένης ἀγορᾶς (coulisse) τῶν Παρισίων, περὶ ἣς πολλάκις ἐποιηθένθα νόρον. Υποτίθεται ὅτι ἡ γαλλικὴ Γερουσία, ὑπ' ὅψιν ἔχουσα τὴν γενικήν κατακραυγὴν καὶ τὴν παρὰ τῆς κοινῆς γνώμης ἀποδοκιμασίαν τοῦ ὑπὸ τῆς Ρουλῆς ψηφισθέντος νόμου, ἂν μὴ ἀπορρίψῃ αὐτόν, θὰ ἐπιζητήσῃ δύως τὴν τροποποίησιν τῶν καθ' ἕκαστα, ὡςτε νὰ καταστῇ δύον οἴον τε ἀδιλαής, καὶ ἡ ἐλευθέρα ἀγορά νὰ ἐξαιρούσθη τὸ ἔργον της ὑποβαλλούμενης εἰς τὸν φόρον, καὶ εἰς ἀναγκαῖος τινάς περιορισμούς τρέσες περιστολῶν τῆς νῦν ἐπικαταύσης ἀκολασίας.

Ἄπο τῆς παρελθούσης ἔβδομάδος τὰ ἐλληνικὰ χρεωγράφα ὑπέστησαν σπουδαίαν ὑποτίμησιν, αἰσθοδιμένην εἰς διαφόρους αἰτίας, ὃν πρώτη είναι ἡ βραδύτης περὶ τὴν ὁριστικὴν συνυομολόγησιν τοῦ νέου δανείου, τὸ ὑπόλοιπον τοσάκις καὶ ἐξ Ἀθηνῶν καὶ ἐξ Εὐρώπης ἀντιγέλην ὡς τετελεσμένον γεγονός, καὶ δύος ἐκ τῶν ὑστέρων ἀποδεικνύεται ὅτι δὲν ὑπερεντιμήσαν πάντα τὰ προσικόμιατα καὶ πρὸ πάντων ὁ ὄρος περὶ τοῦ τρόπου τῆς διαχειρίσεως τῶν δοθησμούμενων ἐγγυήσεων. Πρὸς ἔξομάλισιν τῆς δυσχερείας ταύτης ἐκριθοῦν ἀναγκαῖα ἡ εἰς Ἀγγλίαν, ἐν ἀνάγκῃ δὲ καὶ εἰς Γαλλίαν, μετάβασις τοῦ κ. Θεοτόκη, ὑπουργοῦ τῶν ἐδωτερικῶν. Δέδοται νὰ πιστεύσωμεν ὅτι ἡ ἀποστολὴ τοῦ ἀνδρός στεφθήσεται διὰ πληρεστάτης ἐπιτυχίας.

\* N. ΦΩΤΙΑΔΗΣ.

\* Ο ἐπεύθυνος ΧΡΥΣΟΣΘΕΝΗΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

Κωνσταντινούπολις - Πέραν

Τυπολιθογραφίαν ΝΕΟΛΟΓΟΥ